

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Hörverstärkers mit Richtmikrofon. Der Hörverstärker verbessert die Qualität und Lautstärke der Umgebungsgeräusche. Durch das hochsensible Richtmikrofon hören Sie Gespräche, Musik und Geräusche, auch wenn diese weiter entfernt und schlecht verständlich sind. Somit eignet sich das Produkt auch für Personen mit leichten Hörschädigungen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie den Hörverstärker optimal einsetzen können.



### ACHTUNG:

**Der Hörverstärker ist keine medizinische Hörhilfe!**

### HINWEIS:



Es kann vorkommen, dass Ihnen der Hörverstärker mit maximal aufgedrehter Lautstärke geliefert wird. Minimieren Sie in diesem Fall die Lautstärke, indem Sie den Lautstärkereglern nach links drehen.

## Lieferumfang

- Hörverstärker
- Stereo-Kopfhörer
- Tragetasche
- Trageriemen
- Gürtel-Clip
- Zusätzliche Kopfhöreraufsätze
- Bedienungsanleitung

## Zusätzlich benötigt:

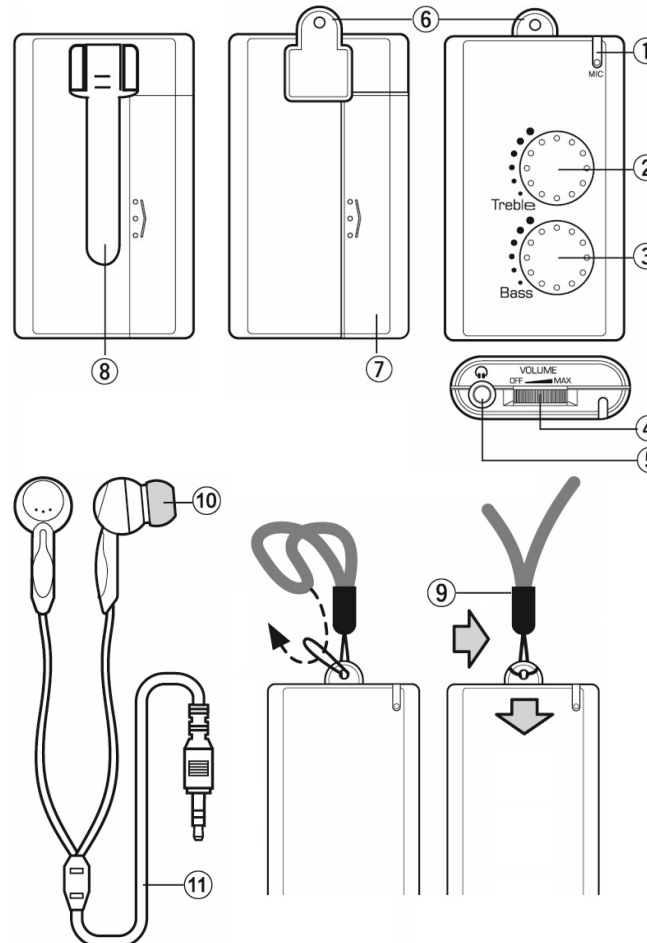
- 1 x Batterie des Typs AAA (z.B. PX-1565)

## Technische Daten

Verstärkungsleistung	30 mW
Impedanz	32 Ohm
Kopfhörer-Anschluss	3,5 mm Klinke
Stromversorgung	1,5 V AAA-Batterie
Batterie-Lebensdauer	> 100 h bei Alkaline-Batterien
Maße (BxHxT)	40 mm x 69 mm x 20 mm

## Produktdetails

1. Richtmikrofon
2. Höhenregler
3. Bassregler
4. Ausschalter/Lautstärkereglern
5. Kopfhörerausgang
6. Befestigung für Trageriemen
7. Batteriefach
8. Gürtel-Clip
9. Trageriemen
10. Kopfhöreraufsatz
11. Stereo-Kopfhörer



## Inbetriebnahme

1. Nehmen Sie den Deckel vom Batteriefach ab.
2. Legen Sie eine AAA-Batterie (nicht im Lieferumfang) in das Batteriefach. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität! Sollten Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie bitte die Batterie.
3. Stecken Sie die Kopfhörer in den Kopfhörerausgang.
4. Setzen Sie die Kopfhörer auf.
5. Schalten Sie das Produkt ein und stellen Sie die gewünschte Lautstärke über den Lautstärke-Regler ein.
6. Optimieren Sie die Soundqualität mit den Frequenz- und Bassreglern.
7. Ersetzen Sie die Trageschleife durch den Gürtel-Clip, wenn Sie den Hörverstärker an anderen Kleidungsstücken tragen möchten.

## Problemlösungen

### Der Hörverstärker piepst.

- Achten Sie darauf, Mikrofon und Kopfhörer weiter auseinander zu halten.

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

### Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PE-8187-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.



Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PE-8187 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.newgen-medicals.de](http://www.newgen-medicals.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet article. L'amplificateur auditif améliore la qualité et le volume des sons et bruits environnants. Le microphone haute sensibilité permet de faciliter l'écoute de discussions, de musique ou de bruits même quand ils sont éloignés. Ainsi, le produit est également adapté aux personnes ayant une déficience auditive légère. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.



### ATTENTION :

**Cet amplificateur n'est pas une aide auditive médicale !**



### NOTE :

Il se peut que l'amplificateur auditif soit livré avec un volume sonore réglé au maximum. Réduisez alors le volume en tournant le bouton de réglage du volume vers la gauche.

## Contenu

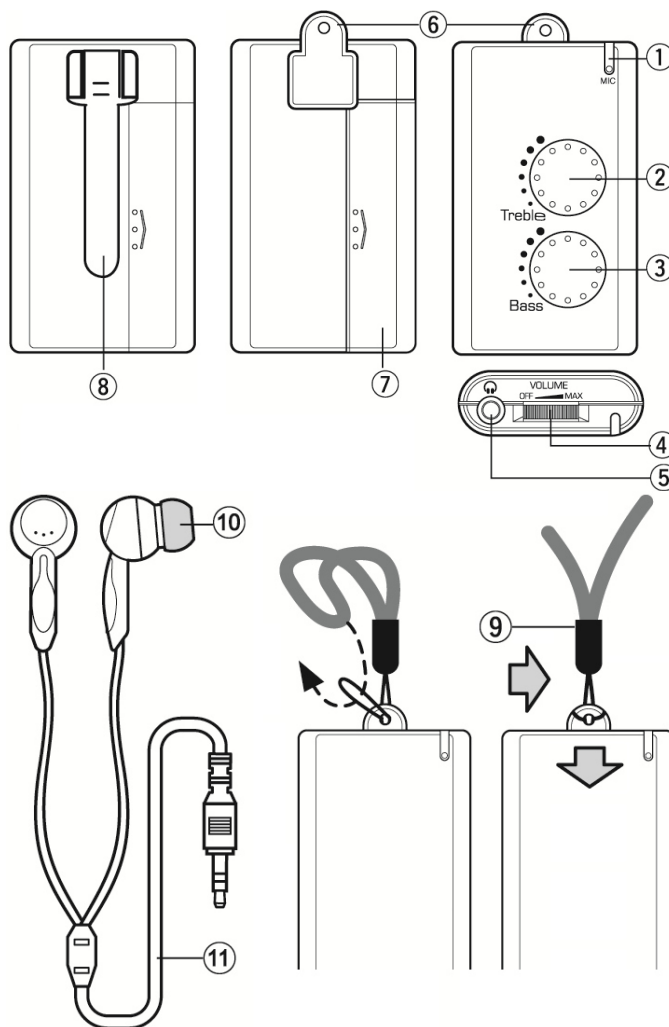
- Amplificateur auditif
- Écouteurs stéréo
- Sacoche de transport
- Tour de cou
- Clip de ceinture
- Oreillettes de rechange
- Mode d'emploi

## Accessoire requis (non fourni) :

- 1 pile de type AAA (Micro)

## Description du produit

1. Microphone
2. Réglage des aigus
3. Réglage des basses
4. Bouton arrêt / Réglage volume
5. Sortie écouteurs
6. Fixation pour tour de cou
7. Compartiment à pile
8. Clip de ceinture
9. Tour de cou
10. Oreillette
11. Écouteurs stéréo



## Mise en marche

1. Retirez le couvercle du compartiment à pile.
2. Insérez une pile de type AAA (non fournie) dans le compartiment. Veillez à bien respecter la polarité. Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, veuillez retirer la pile.
3. Branchez les écouteurs dans la prise de sortie audio.
4. Mettez les écouteurs.
5. Allumez l'amplificateur et réglez le volume voulu.
6. Optimisez la qualité sonore avec les réglages de la fréquence et des basses.
7. Si vous souhaitez porter l'amplificateur auditif avec d'autres vêtements, remplacez le tour de cou par le clip de ceinture.

## Dépannage

### L'amplificateur émet un sifflement.

- Veillez à maintenir le microphone et les écouteurs éloignés l'un de l'autre.

## Caractéristiques techniques

Puissance d'amplification	30 mW
Impédance	32 Ω
Prise casque	Jack 3,5 mm
Alimentation	1 pile de type AAA (1,5 V)
Autonomie de la pile	> 100 h pour les piles alcalines
Dimensions (l x H x P)	40 x 69 x 20 mm

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !

- Manipulez le produit avec précaution. Un choc, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ce produit n'est pas un jouet, ne laissez pas les enfants l'utiliser sans surveillance.
- Si vous utilisez l'appareil à un volume élevé, vous risquez une perte d'acuité auditive permanente. Évitez de monter le volume de l'appareil pour couvrir les bruits environnants. Si vos oreilles bourdonnent ou que les conversations vous semblent assourdies, consultez un médecin pour contrôler votre audition.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

### Consignes importantes sur les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent PAS être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les piles usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos piles usagées dans les centres organisant la collecte des déchets de votre ville et dans les lieux où elles sont vendues.

- Les accumulateurs délivrent parfois une tension plus faible que les piles alcalines. Dans la mesure du possible, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des piles rechargeables.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir les piles. Ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.


### Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et les éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PE-8187 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.



Service Qualité  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).